

Num

Chapter 24

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וַיֵּרָא	בְּלַעַם	כִּי	טוֹב	בְּעֵינָי	יְהוָה	לְבָרְךָ	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	וְלֹא־	הִלָּךְ
	اور-دیکھا	بلعام	کہ	اچھا	آنکھوں-میں	یہوواہ	برکت-دینا	کو-	اسرائیل	اور-نہ-	گیا
	H7200			H2895		H3068	H1288	H0853	H3478	H3808	H1980
	כְּפַעַם-	בְּפַעַם	לְקִרְאָת	בְּחֻשִׁים	וַיִּשָׂא	אֶל-	הַמִּדְבָּר	פְּנֵיו:			
	جیسے-بار-	بار	ملنے	جادو	اور-پھیلا	کی-طرف-	صحرا	اپنا-چہرہ			
	H6471	H6471	H7125	H5173	H7896	H0413		H6440			

طریقہ کا جادوگری طرح کی پہلے مرتبہ اس نے اُس لئے اس دوں۔ برکت کو اسرائیلیوں میں کہ بے پسند کو رب کہ گیا ہو یقین پورا کا بات اس کو بلعام اب کیا زخ طرف کی ریگستان سیدھا بلکہ کیا نہ استعمال

2	וַיִּשָּׂא	בְּלַעַם	אֶת־	עֵינָיו	וַיֵּרָא	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	שָׂכֵן	לְשִׁבְטָיו	וַתְּהִי	עֲלָיו
	اور-اٹھایا	بلعام	کو-	اپنی-آنکھیں	اور-دیکھا	کو-	اسرائیل	بسا-بوا	قبیلوں-کے-مطابق	اور-آیا	اُس-پر
	H5375		H0853		H7200	H0853	H3478	H7931	H7626	H1961	
	רוּחַ	אֱלֹהִים:									
	روح	خدا									
	H7307	H0430									

ہوا، نازل پر اُس روح کا اللہ کر دیکھ یہ تھا۔ زن خیمہ سے ترتیب کی قبیلوں اپنے اپنے اسرائیل جہاں

3	וַיִּשָּׂא	מִשְׁלוֹ	וַיֹּאמֶר	נְאֻם	בְּלַעַם	בְּנֹו	בְּעֹר	וַנְאֻם	הַנְּבִיר	שָׁחַם	הָעֵינַי:
	اور-اٹھایا	اپنی-مثال	اور-کہا	فرمان	بلعام	بیٹا	بعور	اور-فرمان	آدمی	کھلی	آنکھ
	H5375	H4912	H0559	H5002		H1160	H1160	H5002	H1397	H8365	

ہے، دیکھتا صاف صاف جو کرو غور پر پیغام کے اُس سنو، پیغام کا بعور بن بلعام اٹھا، بول وہ اور

4	נְאֻם	שְׁמַע	אֲמַר־	אֵל	אֲשֶׁר	מִחֹזֶה	שָׂרִי	יְחִזְה	נִפְלֵ	וּנְלוֹי	עֵינַי:
	فرمان	سننے-والے	کلام-	خدا	جو	رویا	قادر-مطلق	دیکھتا-ہے	گرنے-والا	اور-کھلی	آنکھیں
	H5002	H8085	H0561	H0410		H4236	H7706	H2372	H5307	H1540	

ہے۔ دیکھتا باتیں پوشیدہ کر گر پر زمین اور بے لبتا دیکھ کو رویا کی مطلق قادر ہے، لبتا سن باتیں کی اللہ جو پیغام کا اُس

5	מָה-	טָבו	אֶהְלִיךָ	יַעֲקֹב	מִשְׁכְּנֹתֶיךָ	יִשְׂרָאֵל:					
	کیا-	خوبصورت	تیرے-خیمے	یعقوب	تیرے-مسکن	اسرائیل					
	H4100	H2895	H0168	H3290	H4908	H3478					

ہیں! جھے کتنے گھر تیرے اسرائیل، اے ہیں! شاندار کتنے خیمے تیرے یعقوب، اے

6	כְּנָחְלִים	נְטִיו	כְּנָנֹת	עֲלֵי	נְהַר	כְּאֶהְלִים	נְטַע	יְהוָה	כְּאֶרְזִים	עֲלֵי-	מַיִם:
	جیسے-وادیوں	پھیلی-بوئیں	جیسے-باغ	پاس-	دریا	جیسے-عود	لگائے	یہوواہ	جیسے-دیودار	پاس-	پانی
	H5186	H1593	H5104		H0174	H5193	H3068	H0730	H4325		

کے دیودار لگے کنارے کے پانی مانند، کی درختوں کے عود بوئے لگائے کے رب مانند، کی باغوں لگے کنارے کے نہر مانند، کی وادیوں بوئی پھیلی تک دور وہ ہیں۔ مانند کی درختوں

7	יָגַל - بہے گا - H5140	מַיִם - پانی H4325	אָס - اُس کے - H1805	מַדְּלָאוֹ - اُس کے - H2233	וַזְרַעְוּ - اور - H4325	בְּמַיִם - پانیوں میں H4325	רַבִּים - بہت H4325	וַיִּרְם - اور - H4325	מִיָּגוֹן - اُجاج سے H0090	מִלְפָּנָיו - اُس کا - H4428
---	------------------------------	--------------------------	----------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	---------------------------	------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

וְהַנְּשֵׂא
اور -
H5375

מִלְכָּתוֹ :
اُس کی -
H4438

گی۔ ہو سرفراز سلطنت کی اُن اور گا، ہو ور طاقت زیادہ سے اُجاج بادشاہ کا اُن گا۔ ملے پانی کا کثرت کو بیج کے اُن گا، رہے چھلکتا پانی سے ہالٹیوں کی اُن

8	אֵל - خدا H0410	מוֹצִיאֹ - نکالنے والا - H3318	מִמִּצְרַיִם - مصر سے H4714	כְּתוּעָת - سینگوں کی - H8443	רָאִם - جنگلی - H7214	לֹא - اُسے H0398	יֹאכֵל - کھائے گا H0398	גִּזְיִם - قوموں H0398	צָרִיוֹ - اُس کے - H0398
---	-----------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------------	------------------------------	--------------------------------

וְעַצְמֹתֵיהֶם
اور اُن کی -
H6106

וְחָצִיוֹ -
اور اُس کے -
H2671

יִמְחֶץ :
چھیدیں گے
H4272

اپنے وہ ہیں، دیتے کر چور چور ہڈیاں کی اُن کے کر ہڑپ کو قوموں مخالف وہ ہے۔ حاصل طاقت سی کی بیل جنگلی اُنہیں اور لایا، نکال سے مصر اُنہیں اللہ ہیں۔ ڈالتے مار اُنہیں کر چلات تیر

9	כָּרַע - چھکا H3766	שָׁכַב - لیٹا H7901	כְּאֶרֶץ - شیر کی - H7901	וּכְלָבִיא - اور - H4310	מִי - کون H4310	יְקִימוּנֹו - اُٹھائے گا - H4310	מְבָרְכֶיךָ - برکت دینے والے - H1288	בְּרוּךְ - برکت یافتہ H1288
---	---------------------------	---------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-----------------------	--	--	-----------------------------------

וְאֶרְצֶיךָ
اور -
H0779

אֶרֶץ :
لعنتی
H0779

اور ملے، برکت اُسے دے برکت تجھے جو کرتا۔ نہیں جرأت کی چھیڑنے اُسے بھی کوئی تو جائے بیٹھ کر دیک وہ جب ہے۔ مانند کی شیرنی یا شیربہر اسرائیل آئے۔ لعنت پر اُس بھیجے لعنت پر تجھ جو

10	וַיַּחַר - اور - H2734	אָרַף - غضب H0639	בָּלַק - بلق H1111	אֶל - خلاف - H0413	בְּלָעָם - بلعام H0413	וַיִּסְפַּק - اور - H0853	אֶת - اپنی - H3709	כַּפְּיוֹ - بتھیلیاں H3709	וַיֹּאמֶר - اور - H0559	בָּלַק - بلق H1111	אֶל - سے - H0413	בְּלָעָם - بلعام H0413
----	------------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	------------------------------	---------------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------	--------------------------	------------------------	------------------------------

לֶקֶב -
لعنت کرنے
H6895

אֲבִי -
میرے دشمنوں
H0341

קְרִאתֶיךָ -
اور -
H7121

וְהִנֵּה -
اور -
H2009

בִּרְכָתְךָ -
برکت دی -
H1288

בְּרוּךְ -
برکت دینا
H1288

יְהִי -
یہ
H2088

נְשָׁלֶשׁ -
تین
H7969

בְּעַמִּים :
بار
H6471

بھیجے۔ لعنت پر دشمنوں میرے ٹو کہ تھا بلایا لے اس تجھے نے مہیں کہا، اور کیا اظہار کا حقارت اپنی کر بجا تالی نے اُس ہوا۔ باہر سے آئے بلق کر سن یہ ہے۔ دی ہی برکت بار تینوں اُنہیں نے ٹو اب

11	וְעַתָּה - اور اب H6258	בְּרַח - بھاگ H1272	לְךָ - اپنے لیے H0413	אֶל - کی طرف - H0413	מִקוֹמְךָ - اپنی جگہ H4725	אֶמְרֹתֶי - کہا میں نے H0559	כְּבֹד - عزت کرنا H3513	אֶכְבְּדֶיךָ - عزت کروں گا - H3513	וְהִנֵּה - اور - H2009
----	-------------------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------------	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	--	------------------------------

מְנַעֶיךָ
روکا تجھے
H4513

יְהוָה -
یہوواہ نے
H3068

מִכְבוֹד :
عزت سے
H3519

ہے۔ دیا روک سے پانے انعام تجھے نے رب لیکن گا۔ دوں انعام بڑا کہ تھا کہا نے مہیں جا! بھاگ واپس گھر اپنے جا! ہو دفع اب

12	וַיֹּאמֶר - اور کہا H0559	בְּלָעָם - بلعام H0413	אֶל - سے H0413	נָם - بھی H1571	הָלָא - کیا نہ H3808	בָּלַק - بلق H1111	אֶל - سے H0413	שָׁלַחְתָּ - بھیجے تھے - H7971	אֵלַי - میرے پاس H0413
----	---------------------------------	------------------------------	----------------------	-----------------------	----------------------------	--------------------------	----------------------	--------------------------------------	------------------------------

דְּבַרְתִּי
کہا میں نے
H1696

לְאֹמְרִי :
کہتے ہوئے
H0559

تھا بتایا نہیں تھا بھیجا لئے کے بلانے مجھے نے آپ جنہیں کو لوگوں اُن نے میں کیا دیا، جواب نے بلعام

13	אִם- יִתֵּן-	לִי	בְּלֶק	מִלֵּא	כִּיתוּ	כֶּסֶף	וְזָהָב	לֵא	אוֹכֵל	לְעֵבֶר	אֶת-	פִּי
	اگر- دے-	مجھے	بلق	بھرا	اپنا-گھر	چاندی	اور-سونا	نہ	سکتا	نالنا	کو-	حکم
	H5414	H1111	H4393	H3701	H2091	H3808	H3201	H0853	H6310			

	יְהִיָּה	לְעֵשׂוֹת	טוֹבָה	אוּ	רָעָה	מִלְבִּי	אֲשֶׁר-	יְדַבֵּר	יְהוָה	אֲתוּ	אֲדַבֵּר:
	یہوواہ	کرنا	اچھائی	یا	برائی	اپنے-دل سے	جو-	بولے-گا	یہوواہ	وہی	بولوں-گا
	H3068					H1696	H3068	H0853	H1696		

نیت میری خواہ سکتا، کر نہیں ورزی خلاف کی بات کسی کی رب میں تو بھی دے دے مجھے بھی کر بھر سے سونے اور چاندی کو محل اپنے بلق اگر کہ ہے۔ فرماتا اللہ جو ہوں سکتا کر کچھ وہ صرف میں بُری۔ یا ہو اچھی

14	וְעֵתָה	הַנְּיִי	הוֹלֵךְ	לְעַמִּי	לְכֹהֵן	אֵינְעֻדָּה	אֲשֶׁר	יַעֲשֶׂה	הָעַם	הַזֶּה
	اور-اب	دیکھو-میں	جا-رہا-ہوں	اپنی-قوم-کو	آ	مشورہ-دون-تجھے	جو	کرے-گی	قوم	یہ
	H6258	H2009	H1980	H3212	H3289				H2088	

	לְעַמִּי	בְּאַחֲרֵית	הַיָּמִים:
	تیری-قوم-کو	آخر-میں	دنوں
	H0319	H3117	

گی۔ کرے کچھ کیا ساتھ کے قوم کی آپ قوم یہ آخر کار کہ ہوں دیتا بتا کو آپ میں پہلے لیکن ہوں۔ جاتا چلا واپس وطن اپنے میں اب

15	וַיֵּשָׂא	מִשְׁלוֹ	וַיֹּאמֶר	נָאֵם	בְּלָעַם	בְּנֹו	בְּעֹר	וַיֹּאמֶר	הַנְּבִיִּם	הָעֵינִן:
	اور-اٹھایا	اپنی-مثال	اور-کہا	فرمان	بلعام	بیٹا	بعور	اور-فرمان	آدمی	کھلی
	H5375	H4912	H0559	H5002		H1160	H5002	H1397	H8365	

ہے، دیکھتا صاف صاف جو پیغام کا اُس سنو، پیغام کا بعور بن بلعام اٹھا، بول وہ

16	נָאֵם	שְׁמֹעַ	אֲמַרִי-	אֵל	וְיָדַע	רַעֲת	עֲלִינָן	מַחֲזֵה	שְׂרִי	יַחֲזִיחַ	נִפְלֵ
	فرمان	سننے-والے	کلام-	خدا	اور-جاننے-والے	علم	علین	رؤیا	قادر-مطلق	دیکھتا-ہے	گرنے-والا
	H5002	H8085	H0561	H0410	H3045	H1847	H4236	H7706	H2372	H5307	

	וַיִּלְוִי	עֵינֵי:
	اور-کھلی	آنکھیں
	H1540	

دیکھتا باتیں پوشیدہ کر گر پر زمین اور لیتا دیکھ کو رویا کی مطلق قادر جو ہے، جانتا کو مرضی کی تعالیٰ اللہ اور لیتا سن باتیں کی اللہ جو پیغام کا اُس ہے۔

17	אֲרָאֲנֹו	וְלֵא	עֲתָה	אֲשׁוּרְנֹו	וְלֵא	קָרֹוב	רִדָּו	כּוֹכַב	מִיַּעֲקֹוב	וְקָם	יִשְׁבֹּט
	دیکھوں-گا-اُسے	اور-نہ	اب	دیکھوں-گا-اُسے	اور-نہ	قریب	نکلے-گا	ستارہ	يعقوب-سے	اور-اٹھے-گا	عصا
	H7200	H3808	H6258	H7789	H3808	H7138	H1869	H3556	H3290	H7626	

	מִיִּשְׂרָאֵל	וּמִחֵין	פְּאֲתֵי	מוֹאָב	וּקְרָקָר	כָּל-	בְּנֵי-	שֵׁת:
	اسرائیل-سے	اور-کچلے-گا	کناروں	موآب	اور-گرائے-گا	سارے-	بنی-	سیت
	H3478	H4272	H6285	H4124	H3605	H8351		

عصائے سے اسرائیل اور گا، نکلے ستارہ سے گھرانے کے یعقوب ہے۔ نہیں قریب وہ ہے ربا آ نظر مجھے جو ہے۔ نہیں وقت اس وہ ہوں ربا دیکھ میں جسے گا۔ کرے پاش پاش کو کھوپڑیوں کی بیٹوں تمام کے سیت اور ماتھوں کے موآب جو گا اٹھے شاہی

18	וְהָיָה	אֲדוֹם	יְרֻשָׁה	וְהָיָה	יְרֻשָׁה	שְׁעִיר	אֲבִי	וַיִּשְׂרָאֵל	עֲשָׂה	חֵיל:
	اور-ہو-گا	ادوم	میراث	اور-ہو-گا	میراث	سعیر	اُس-کے-دشمن	اور-اسرائیل	کرنے-والا	طاقت-سے
	H1961	H0123	H3424	H1961	H3424	H3424	H0341	H3478	H2428	

گی۔ جائے بڑھتی طاقت کی اسرائیل جبکہ گا بنے ملکیت کی اُس سعیر دشمن کا اُس گا، آئے میں قبضے کے اُس ادوم

יָעִיר: شہر سے	שָׁרִיד باقی-ماندوں	וְהֶאֱכִיד اور-ہلاک-کرے-گا	מִיַּעֲקֹב یعقوب-سے	וַיָּרֶד اور-حکومت-کرے-گا
	H8300	H0006	H3290	

گا۔ [] دے کر ہلاک کو ہوؤں بچے کے شہر جو گا نکلے حکمران ایک سے گھرانے کے یعقوب

עָדִי ہمیشہ	וְאַחֲרֵיתוֹ اور-اُس-کا-انجام	עֲמָלֶק عمالیک	נְזִיבִים قوموں	רֵאשִׁית پہلا	וַיֹּאמֶר اور-کہا	מִשְׁלוֹ اپنی-مثال	וַיֵּשֶׂא اور-اُٹھایا	עֲמָלֶק عمالیک	אֶת- کو-	וַיֵּרָא اور-دیکھا
H5703	H0319	H6002		H7225	H0559	H4912	H5375	H6002	H0853	H7200

אָבֵד:

تباہی
[H0008](#)

گا۔ [] جائے ہو ختم وہ آخرکار لیکن تھا، اوّل میں قوموں [] عمالیک کہا، اور دیکھا کو عمالیک نے بلعام پھر

בְּסֻלָּע چٹان-میں	וְשִׁים اور-رکھا-یے	מִזְשִׁבֵּה تیرا-بسیرہ	אֵיתָן مضبوط	וַיֹּאמֶר اور-کہا	מִשְׁלוֹ اپنی-مثال	וַיֵּשֶׂא اور-اُٹھایا	הַקִּינִי قینی	אֶת- کو-	וַיֵּרָא اور-دیکھا
H5553		H4186	H0386	H0559	H4912	H5375	H7017	H0853	H7200

קִינִי:

تیرا-گھونسلا
[H7064](#)

یے۔ مضبوط گھونسلا بنا میں چٹان تیرا ہے، مستحکم گاہ سکونت [] تیری کہا، اور دیکھا کو قینیوں نے اُس پھر

תְּשִׁבֶּה: لے-جائے-گا-تجھے-قیدی	אֲשׁוּר اشور	מָה کب	עַד- تک-	קָוֶן قانن	לְבַעַר جلانے-کو	יְהִיָּה ہو-گا	אִם- اگر-	כִּי کیونکہ
H7617	H0804	H4100	H5704			H1961		

گا۔ [] کرے گرفتار تجھے اسور جب گا جائے ہو تباہ ٹو لیکن

אֵל: خدا	מִשְׁמֹן جب-مقرر-کرے-گا-اُسے	יְהִיָּה جیئے-گا	מִי کون	אֹזִי افسوس	וַיֹּאמֶר اور-کہا	מִשְׁלוֹ اپنی-مثال	וַיֵּשֶׂא اور-اُٹھایا
H0410		H2421	H4310	H0188	H0559	H4912	H5375

گا؟ کرے یوں اللہ جب ہے سکتا رہ زندہ کون [] ہائے، کی، بات نے اُس دفعہ اور ایک

אָבֵד: تباہی	עָדִי ہمیشہ	הוּא وہ	וְגַם- اور-بھی-	עֵבֶר عبر	וְעַנּוּ- اور-دبائیں-گے-	אֲשׁוּר اشور	וְעַנּוּ اور-دبائیں-گے	כְּתִים کتیم	מִיַּד ساحل-سے	וְצִיִּים اور-جہاز
H0008	H5703	H1931	H1571	H5677		H0804		H3794	H3027	H6716

گے۔ [] جائیں ہو ہلاک بھی خود وہ لیکن گے، کریں ذلیل کو عبر اور اسور جو گے آئیں جہاز بحری سے ساحل کے کتیم

פ -	וַיִּקָּם اور-اُٹھا	בְּלֻעָם بلعام	וַיִּלְךָ اور-گیا	וַיֵּשֶׁב اور-لونا	לְמִקְמוֹ اپنی-جگہ	וְגַם- اور-بھی-	כָּלֶק بلق	הַלְדָּה گیا	לְדַרְכּוֹ: اپنی-راہ
			H3212	H7725	H4725	H1571	H1111	H1980	H1870

گیا۔ چلا سے وہاں بھی بلق گیا۔ چلا واپس گھر اپنے کر اُٹھ بلعام پھر